

partenaires fondateurs

RhôneAlpes Région



# « 17<sup>ème</sup> PRIX RHÔNALPINS DU PATRIMOINE 2012 »

Huit lauréats dans la région Rhône-Alpes

## DOSSIER DE PRESSE

Cérémonie de remise des prix

septembre 2012

RÈGLEMENT DU CONCOURS



*Prix rhônalpins  
du patrimoine  
2012*



**Quatre dotations :**

- Prix Projet
- Prix Réalisation
- Prix Savoir-faire Conseil régional
- Trophée EDF

Concours ouvert aux associations, propriétaires privés ou artisans et collectivités locales, pour des opérations situées en Rhône-Alpes et accessibles au public.

**Informations et inscriptions :**  
Patrimoine Rhônalpin  
Tél : 04 72 41 94 47  
info@patrimoine-rhonalpin.org  
www.patrimoine-rhonalpin.org

dotés par RhôneAlpes 

	DOTATION	Département	Qualité lauréat	Commune où se trouve l'opération
<b>TROPHÉE EDF</b>				
○ <b>Ville de Givors</b> Hôtel de Ville, Place Camille Vallin, 69700, Givors, 04 72 49 18 18, ali.mekherbeche@ville-givors.fr <i>Mise en lumière du château Saint-Gérald (ferme fortifiée Xe s.).</i>	<b>TROPHÉE EDF</b> œuvre d'art	<b>69</b>	<b>Collectivité</b> 20 000 habitants	<b>Givors</b>
<b>SAVOIR-FAIRE</b>				
○ <b>Guillaume BOURRAT</b> Les Nicolaux, 07190 Beauvène, 04 75 20 86 71, trilobe07@orange.fr, www.tailledepierres.fr. <i>Savoir-faire de tailleur de pierres. Taille de pierres, escaliers et murs en pierres sèches, maçonnerie... Intervention régionale.</i>	<b>PRIX</b> 6 000,00 €	<b>07</b>	<b>Artisan</b>	<b>Rhône-Alpes</b>
○ <b>Jardin Patrimoine - Frédérique TÉZENAS du MONTCEL</b> 26-1 chemin de la Forestière, 69130 Ecully, 06 17 10 02 33, ftdm@jardin-patrimoine.fr, www.jardin-patrimoine.fr <i>Savoir-faire de paysagiste du patrimoine. Intervention publique ou privée, patrimoine protégé ou non protégé. Illustré par la restauration des jardins du château de Joyeux dans l'Ain (MH)</i>	<b>MENTION</b> 1 000,00 €	<b>69</b>	<b>Eurl</b>	<b>Rhône-Alpes</b>
<b>PROJET</b>				
○ <b>Commune de Saint-Restitut</b> Mairie, Le Village, 26130 Saint-Restitut, 04 75 04 71 71, mairie@saintrestitut-mairie.fr, www.saintrestitut-mairie.fr <i>Projet de valorisation du site « Carrière du four à chaux » 2000<sup>m2</sup> (carrière, cabanon du contremaître d'exploitation, four à chaux). Intégration dans un parcours de promenade et de découverte "Le chemin de pierre".</i>	<b>PRIX</b> 6 000,00 €	<b>26</b>	<b>Collectivité</b> 1 149 habitants	<b>Saint-Restitut</b>
○ <b>Association Voies ferrées du Velay</b> Adr siège :22 rue de la Croix, 43220 Dunières, 04 71 06 11 63, com-vfv@voila.fr, www.asso-vfv.net / www.velay-express.fr <i>Projet de restauration d'un autorail Billard A150D à voie métrique ayant circulé sur le réseau du Vivarais de 1938 à 1968 et d'une remorque d'autorail (1938) du même constructeur ayant circulé sur le réseau Corse. Démontage complet des véhicules, sablage, nettoyage, remise à neuf, reconstruction planchers, habillage, intérieur compartiments. Mise en circulation sur le chemin de fer historique Vivarais-Express de Saint-Agrève (Ardèche)</i>	<b>MENTION</b> 1 000,00 €	<b>07</b>	<b>Association</b> 205 adhérents création 1986	<b>Saint-Agrève</b>
<b>RÉALISATION</b>				
○ <b>Communauté de Communes de la Vallée d'Aulps</b> Mairie, 74430, Le Biot, 04 50 04 52 63, animation.abbaye@valleedaulps.com <i>Mise en valeur du site de l'abbaye cistercienne Sainte-Marie d'Aulps (MH 1902).</i>	<b>PRIX</b> 6 000,00 €	<b>74</b>	<b>Collectivité</b> 5 000 habitants	<b>Le Biot</b> <b>St-Jean-d'Aulps</b>
○ <b>Philippe et Marielle d'HUMIERES</b> Maison Blanche, 55 route de Morlieu, 38110 Saint-Didier-de-La-Tour, 06 81 92 02 62 <i>Restauration de la maison forte de Maison Blanche. Toitures, réfection de l'ensemble des communs. Projets : restaurations des enduits extérieurs, encadrement porte d'entrée, changement de poutres.</i>	<b>MENTION</b> 1 000,00 €	<b>38</b>	<b>Privé</b>	<b>Saint-Didier-de-la-Tour</b>
<b>COUP DE CŒUR DU JURY</b>				
○ <b>Marie-Chantal ASPE</b> 30 chemin du Bourg, 38960 Saint-Aupre 20 rue du Docteur Louis Perrier, 34000 Montpellier, 04 67 58 74 08 / 06 84 23 69 90, cathy.aspe@yahoo.fr <i>Projet de sauvegarde et restauration d'une grange (XIXe s.) à ossature bois. Dépose totale des poutraissons, charpente, bardage et séchoir.</i>	<b>PRIX</b> 1 000,00 €	<b>38</b>	<b>Privé</b>	<b>Saint-Aupre</b>

Lyon le mardi 15 mai 2012 - Eddie GILLES-DI PIERNO - Président du jury – Président de Patrimoine Rhônalpin

**Cérémonie de remise des « 17<sup>ème</sup> Prix Rhôn-alpins du Patrimoine 2012 »**  
**24 septembre 2012 au Fort de Vaise**

**Discours**      Eddie GILLES-DI PIERNO      Président Patrimoine Rhôn-alpin, président du Jury  
                     Agnès CHAPPELET                      Directrice Communication EDF – Rhône-Alpes

**Remise des Prix**

Présentation des lauréats et déroulé de la cérémonie par Eddie GILLES-DI PIERNO

<b>Présents lauréats tribune</b>	
<p align="center"><b>PRIX PROJET</b> <b>Commune de Saint-Restitut</b></p> <p>Projet de valorisation du site « Carrière du four à chaux » 2000<sup>m2</sup> (carrière, cabanon du contremaître d'exploitation, four à chaux). Intégration dans un parcours de promenade et de découverte "Le chemin de pierre".</p>	<p>Saint-Restitut – Drôme</p> <p>Yves ARMAND, Maire Christine FOROT, Adjointe</p>
<p align="center"><b>Mention PROJET</b> <b>Association Voies ferrées du Velay</b></p> <p>Projet de restauration d'un autorail Billard A150D à voie métrique ayant circulé sur le réseau du Vivarais de 1938 à 1968 et d'une remorque d'autorail (1938) du même constructeur ayant circulé sur le réseau Corse. Démontage complet des véhicules, remise à neuf. Mise en circulation sur le chemin de fer historique Vivarais-Express de Saint-Agrève (Ardèche)</p>	<p>Vivarais - Ardèche</p> <p>Denis AUBERT Marc DUCHAMP</p>
(*) Conformément à l'article 6 du règlement, le solde des prix projets sera versé sur présentation de factures au fur et à mesure de l'avancement des travaux	
<p align="center"><b>PRIX RÉALISATION</b> <b>Communauté de Communes de la Vallée d'Aulps</b></p> <p>Mise en valeur du site de l'abbaye cistercienne Sainte-Marie d'Aulps (MH 1902).</p>	<p>Le Biot – Haute-Savoie</p> <p>Marie-Thérèse CHARVANEL, Vice-présidente de la Communauté de communes de la Vallée d'Aulps Dominique Louis, Directeur du domaine de Saint-Jean d'Aulps</p>
<p align="center"><b>Mention RÉALISATION</b> <b>Philippe et Marielle d'HUMIERES</b></p> <p>Restauration de la maison forte de Maison Blanche. Toitures, réfection de l'ensemble des communs. Projets : restaurations des enduits extérieurs, encadrement porte d'entrée, changement de poutres.</p>	<p>Saint-Didier-de-la-Tour – Isère</p> <p>Philippe D'HUMIERES Marielle D'HUMIERES</p>
<p align="center"><b>COUP DE CŒUR DU JURY</b> <b>Marie-Chantal ASPE</b></p> <p>Projet de sauvegarde et restauration d'une grange (XIXe s.) à ossature bois. Dépose totale des poutres, charpente, bardage et séchoir.</p>	<p>Saint-Aupre – Isère</p> <p>Marie-Chantal ASPE Florence NEMORIN</p>
<p align="center"><b>TROPHÉE EDF</b> <b>Ville de Givors</b></p> <p>Mise en lumière du château Saint-Gérald (ferme fortifiée Xe s.).</p>	<p>Givors – Rhône</p> <p>Jamel SAADNA, Adjoint à la promotion du territoire et au tourisme Ali MEKHERBECH, chargé de mission</p>

Remise des prix aux lauréats SAVOIR-FAIRE : remise conjointement à la cérémonie de remise des Trophées des artisans du patrimoine et de l'environnement (7 septembre 2012 au Conservatoire national supérieur de musique de Lyon).

<p align="center"><b>PRIX SAVOIR-FAIRE</b>      Beauvène – Ardèche <b>Guillaume BOURRAT</b></p> <p>Savoir-faire de tailleur de pierres. Taille de pierres, escaliers et murs en pierres sèches, maçonnerie... Intervention régionale.</p>	<p align="center"><b>Mention SAVOIR-FAIRE</b>      Ecully – Rhône <b>Jardin Patrimoine – Frédérique TEZENAS du MONTCEL</b></p> <p>Savoir-faire de paysagiste du patrimoine. Intervention publique ou privée, patrimoine protégé ou non protégé. Illustré par la restauration des jardins du château de Joyeux dans l'Ain (MH)</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Clôture**      Eddie GILLES-DI PIERNO      Président Patrimoine Rhôn-alpin

Transmission de savoir-faire, amour de l'histoire, valorisation de réalisations exemplaires, les Prix rhônalpins du Patrimoine témoignent du potentiel de notre Région à préserver et enrichir un patrimoine diversifié. Je me réjouis de cette mise en lumière des efforts fournis par les propriétaires privés, les artisans, les associations et les communes, qui se sont engagés dans des projets d'intérêt général et que chacun peut s'approprier.

Par son histoire, par ses savoir-faire artisanaux et industriels, par son ouverture sur l'Europe, notre Région présente une richesse et une diversité patrimoniales remarquables qui irriguent l'ensemble des bassins de vie.

Cette diversité patrimoniale se révèle sous plusieurs formes, qui couvrent différentes périodes de l'Histoire : des peintures rupestres de la Grotte Chauvet jusqu'aux ensembles architecturaux édifiés par Tony Garnier et Le Corbusier, en passant par le patrimoine gallo-romain et médiéval de Vienne, ou les lieux de Mémoires des conflits et de la Résistance tels que la Maison d'Izieu ou le Mémorial du Vercors, sans oublier les innombrables sites illustrant l'extraordinaire richesse de notre patrimoine rural, la liste est impressionnante.

Forts de notre compétence en matière d'Inventaire général du patrimoine culturel, nous voulons mieux connaître, préserver et valoriser les différentes formes de patrimoine qui constituent autant d'expressions de notre héritage collectif pour mieux vivre ensemble.

Aux acteurs motivés qui sont l'âme de Patrimoine Rhônalpin, j'adresse tous mes encouragements pour poursuivre cette belle démarche faite de passion et de bénévolat. La Région Rhône-Alpes les accompagne sur le chemin de la mise en valeur de notre héritage et de notre mémoire collective, grâce aux Prix rhônalpins du Patrimoine, mais aussi au développement du centre de ressources mise en ligne sur le site Internet de l'association\* et qui recense, par des fiches pratiques, les acteurs du patrimoine en région, les formations patrimoniales ainsi que l'inventaire des Prix, accessits, trophées accessibles aux rhônalpins.

La diversité des projets n'a d'égal que la passion des acteurs engagés pour leur réussite.

Je veux ainsi saluer la détermination de l'ensemble des participants et organisateurs qui oeuvrent pour permettre cette relation contemporaine au passé, à travers le patrimoine, c'est-à-dire la mémoire et l'histoire réunies et envisagées comme ressources pour construire le présent et se projeter dans l'avenir.

**Jean-Jack QUEYRANNE**  
**Président de la Région Rhône-Alpes**  
**Ancien Ministre**

\*<http://www.patrimoine-rhonalpin.org>

*Région Rhône-Alpes – 1 Esplanade François Mitterrand – CS 20033- 69269 LYON CEDEX 02*  
*☎ 04 26 73 40 00*

*Septembre 2012*



## **EDF en Rhône-Alpes, partenaire fondateur des Prix rhônalpins du patrimoine**

**Pour la dix-septième année consécutive EDF en Rhône-Alpes, partenaire fondateur, soutient avec la Région, les « Prix rhônalpins du patrimoine ».**

Un travail commun avec l'association Patrimoine Rhônalpin a permis, dès 1995, la publication du guide « *Electricité et patrimoine, une réconciliation concertée* », puis en 2007 celle du guide « *Un Trésor se révèle : découvrez la centrale hydroélectrique de Cusset et le canal de Jonage* » ainsi que la création des « *Prix Rhônalpins du Patrimoine* » pour lesquels EDF apporte sa contribution financière.

De plus, depuis 2004, le « **Trophée EDF** », récompense « *la meilleure valorisation, par sa mise en lumière, d'un élément du patrimoine régional* », tels qu'un monument, un bâtiment civil ou industriel auxquels la lumière redonnera une nouvelle vie, ou un ouvrage d'art, un site remarquable, un parc ou un jardin, ou qu'elle révélera plus encore tout en veillant à une utilisation raisonnée de l'électricité.

**A l'occasion de cette édition 2012, le « Trophée EDF » est attribué à la Ville de Givors pour la mise en lumière du château Saint-Gérald, ferme fortifiée Xe s.**

Le « Trophée EDF », remis au lauréat par François Corteel, Délégué Régional EDF en Rhône-Alpes, est symbolisé par une œuvre spécialement produite par un artiste de la région. Cette année, il s'agit de Caroline Cabanis, créatrice lumière à Lyon.

EDF, énergéticien européen leader des énergies de demain, concilie son développement industriel et commercial tout en continuant à remplir ses missions de service public et à mettre en œuvre dans de nombreux domaines ses valeurs d'entreprise socialement responsable, tant vis à vis de ses clients, ses sous-traitants, son personnel que de la société en général.

Au-delà des actions en faveur de la valorisation du patrimoine et du cadre de vie, notamment par la mise en lumière des villes et des quartiers, EDF en Rhône-Alpes confirme, au travers de son soutien à l'association Patrimoine Rhônalpin, son engagement dans le développement durable. Fondé notamment sur la proximité et l'ancrage de ses relations avec les acteurs locaux sur l'ensemble du territoire régional, il contribue à favoriser un développement harmonieux des territoires de la région et de ses habitants.

## « PRIX RHÔNALPINS DU PATRIMOINE » 1995 - 2012

### 131 lauréats dans la région Rhône-Alpes

**Patrimoine Rhônaldpin** organise depuis 1995 les Prix rhônaldpins du patrimoine qui ont pour vocation d'encourager les initiatives locales et de valoriser toutes les formes de patrimoine (monumental et artistique, mobilier, artisanal et industriel, urbain et rural, archéologique et contemporain) dans les huit départements de la région Rhône-Alpes.

Dotés financièrement par la **Région Rhône-Alpes** et **EDF en Rhône-Alpes, partenaires fondateurs**, les prix récompensent des opérations de restauration, des actions de valorisation culturelle et touristique du patrimoine (patrimoine bâti, objets mobiliers, patrimoine industriel, etc...) achevées ou en projet.

Ce concours est ouvert aux associations, aux propriétaires privés ou artisans, et aux collectivités locales, sous réserve que leur dossier concerne une opération située sur le territoire de la Région Rhône-Alpes (Ain, Ardèche, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie).

Trois prix et un trophée sont décernés :

- un PRIX PROJET pour une opération en projet.
- un PRIX RÉALISATION pour une opération achevée récemment.
- un PRIX SAVOIR-FAIRE "Conseil régional" pour la mise en valeur d'un savoir-faire, c'est-à-dire d'une technique et/ou d'un ensemble de connaissances réellement utilisées et mises en pratique aujourd'hui, assurant la pérennité des métiers des artisans.

*Des mentions peuvent en outre être accordées par le jury dans chacune des trois catégories prix.*

- un "TROPHÉE EDF" (œuvre spécialement créée par un artiste régional) récompense la meilleure mise en lumière achevée récemment, destinée à la valorisation d'un ouvrage patrimonial tel que bâtiment civil ou industriel, pont, monument, ouvrage d'art, parc et jardin, site remarquable.
- un COUP DE CŒUR DU JURY peut être décerné par les membres du jury.



## « PRIX RHÔNALPINS DU PATRIMOINE »

### Les partenaires fondateurs

#### Conseil régional Rhône-Alpes

L'objectif de la Région Rhône-Alpes en faveur du patrimoine est de permettre une meilleure connaissance, une promotion et une valorisation de ce patrimoine afin de développer toutes les formes de tourisme culturel.

C'est pourquoi la Région Rhône-Alpes soutient les "Prix rhônalpins du patrimoine". Un **Prix « Savoir-faire Conseil Régional »** a été créé en 2002 pour récompenser les initiatives de mise en œuvre des savoir-faire.

Président : Jean-Jack Queyranne

Conseil régional Rhône-Alpes – 1 esplanade François Mitterrand – CS 20033 - 69262 Lyon Cedex 02 – 04 26 73 40 00 - [www.cr-rhone-alpes.fr](http://www.cr-rhone-alpes.fr)

#### EDF en Rhône-Alpes

La délégation régionale EDF en Rhône-Alpes encourage, depuis l'origine il y a 17 ans, les "Prix rhônalpins du patrimoine".

Le « **Trophée EDF pour une mise en lumière énergétiquement sobre** » créé en 2003 récompense la meilleure valorisation par sa mise en lumière d'un élément patrimonial régional.

Au-delà des actions en faveur de la valorisation du patrimoine et du cadre de vie, notamment par la mise en lumière des villes et des quartiers, EDF est plus largement soucieuse du respect de l'environnement.

Directeur régional EDF en Rhône-Alpes : François Corteel

Direction de la Communication – Agnès Chappelet – 196 avenue Thiers, 69461 Lyon Cedex 06 - 04 78 71 31 00 - [www.edf.fr](http://www.edf.fr)

#### Patrimoine Rhônalpin

Patrimoine Rhônalpin, fédération régionale créée en 1983, a pour vocation de contribuer à la mise en valeur de toutes les formes de patrimoine dans les huit départements de la région Rhône-Alpes.

La fédération Patrimoine Rhônalpin fédère les associations, professionnels, animateurs du patrimoine, individuels et communes qui œuvrent pour la valorisation du patrimoine dans l'Ain, l'Ardèche, la Drôme, l'Isère, la Loire, le Rhône, la Savoie et la Haute-Savoie.

Patrimoine Rhônalpin assure le lien entre ses membres et leur permet de bénéficier d'un relais vers les institutions du patrimoine en leur apportant un soutien technique. Elle publie des brochures (*Les guides du patrimoine rhônalpin*, 42 numéros depuis 1984), organise des concours, des colloques et des journées d'études thématiques, réalise des études et propose des actions aux autorités élues (Conseil régional, Communautés urbaines ou rurales, Comité régional du tourisme) et aux directions régionales des affaires culturelles, du tourisme ou de l'environnement.

Un bulletin de liaison "*Le Courrier du Patrimoine*" présente la vie du patrimoine en Rhône-Alpes et les actions menées pour sa préservation.

Président : Eddie Gilles-Di Pierno

5, place de la Baleine - 69005 Lyon - 04 72 41 94 47 - [info@patrimoine-rhonalpin.org](mailto:info@patrimoine-rhonalpin.org) - [www.patrimoine-rhonalpin.org](http://www.patrimoine-rhonalpin.org)